

Тематические особенности и коммуникативно-прагматическая направленность дискурсивного жанра «последнее слово приговоренного к смертной казни»

Петрова Сардана Парфеньевна

Студент (бакалавр)

Северо-Восточный федеральный университет имени М.К. Аммосова, Якутск, Россия

E-mail: party_naruja@mail.ru

Предсмертные речи как тип дискурса еще не были исследованы с точки зрения лингвистики. Они имеют некоторые общие черты с предсмертными записками, которые сегодня являются популярным объектом изучения лингвистики, литературоведения и нелингвистических дисциплин. Прощальная речь, право на которую предоставляется заключенному перед казнью, представляет собой жанр устного дискурса, обладающий рядом особенных признаков. Несмотря на то, что прощальная речь имеет некоторые общие характеристики с предсмертной запиской, ее отличает ряд специфических черт, обусловленных лингвистически и экстралингвистически. Среди таких черт можно выделить ситуативный контекст, коммуникативную направленность, прагматическую установку, содержательно-композиционные характеристики.

Целью данной работы является выявление жанровых признаков такого типа монологического сообщения, как прощальная речь. Материалом для исследования послужила обновляемая база прощальных речей заключенных, приговоренных к смертной казни, размещенная в открытом доступе на сайте Управления уголовной юстиции Техаса (<http://www.tdcj.state.tx.us>).

В настоящем исследовании анализируются прощальные речи приговоренных к смертной казни афроамериканцев и белых американцев в возрасте 30-50 лет. Дискурсивные особенности прощальной речи рассматриваются в двух аспектах: с точки зрения тематического содержания, и с точки зрения коммуникативно-прагматической направленности (КПН). Анализ ключевых слов, которые употребляют говорящие в своих прощальных речах, позволяет выявить наиболее характерные темы для данного дискурсивного жанра. Исследование того, кому адресовано сообщение и с какой целью говорящий обращается к адресатам, способствует лучшему пониманию КПН данного типа дискурса, которая «является основным признаком текста как целостная единица общения, проявляющаяся в различных типах речи». [1]

Рассмотрим упомянутые аспекты на конкретных примерах.

1. *There's no God but Allah, and unto thy I belong and unto thy I return. I want to continue to tell my brothers and sisters to be strong.* (Charles Milton, 34, black; 25.06.1985)

Темы: вера, религия [God, Allah]; отношения между людьми [brothers and sisters].

КПН: brothers and sisters (обращается к людям, призывает людей относиться друг к другу по-братски); be strong (призывает быть сильными); want to continue to tell... to be strong (проявляет заботу о людях); There's no God but Allah and unto thy I belong and unto thy I return (демонстрирует свою веру).

2. *Tell my mother I love her and continue on without me. God bless her. Tell the guys on death row to continue their struggle to get off death row. That's about it.* (Larry Smith, 30, black; 22.08.1986)

Темы: семья [Tell my mother I love her...]; вера, религия [God]; смертная казнь [death row], борьба [struggle].

КПН: tell my mother I love her (обращение к своим родным); God bless her (проявление заботы о своей матери, проявление религиозных чувств); Tell the guys on death row to continue their struggle to get off death row (призывает других заключенных быть более сильными по характеру, не падать духом).

3. First of all I want to thank the LORD, my family and my wife Nora for all the support and encouragement they've shown me through all this. I love you!! Now I want to thank all of you that came here today to be with me. I know most of you are here to see me suffer and die but you're in for a big disappointment because today is a day of joy. Today is the day I'll be set free from all this pain and suffering. Today I'm going home to HEAVEN to live for all eternity with my HEAVENLY FATHER JESUS CHRIST, and as I lay here taking my last breath, I'll be praying for all of you because you're here today with anger and hatred in your hearts letting Satan deceive you into believing that what you're doing is right and just. GOD help you, because what you're doing here today and what's in your hearts here today makes you no better than any man or woman on death-rows across this country. Today you're committing murder too!!! I pray on my own behalf for forgiveness for any and all of the pain I've caused you, I pray that some day you'll realize your own mistakes and ask GOD to forgive you as I have, because there is no peace without GOD's forgiveness.

Amen. (Clifton E. Belyeu, 38, white; 16.05.1997)

Тема: вера, религия [Lord, Jesus Christ; God, Amen, Satan, Heaven]; семья [family, wife], свобода[free]; смерть [die, murder]; страдания [suffer, pain]

КПН: First of all I want to thank the LORD (обращается к Богу, передает свою благодарность и уважение к нему); my family and my wife Nora (обращается к своей семье); for all the support and encouragement they've shown me through all this (благодарит за их поддержку, понимание); now I want to thank all of you that came here today to be with me (приговоренный обращается к тем, кто присутствует во время смертной казни, благодарит за то, что они пришли поддержать и быть с ним в последние минуты его жизни); today you're committing murder-too!!! (пытается убедить в несправедливости наказания); today is the day I'll be set free. . . , today I'm going home to Heaven to live for all eternity with my HEAVENLY FATHER JESUS CHRIST. . . (демонстрирует свою веру, этими словами он хочет сказать всем, что отныне становится свободным человеком, его душа обретет покой); I pray that someday you'll realize your own mistakes and ask GOD to forgive you as I have, because there is no peace without GOD's forgiveness (объясняет миру, что он непричастен к этому).

Таким образом, прощальные речи обращены к родным и близким приговоренных, к семьям жертв, к самим жертвам, представителям власти, ко всему миру. Часто встречается раскаяние в содеянном, просьбы о прощении и искренние обращения к своим родным. Чаще всего последнее слово заключенный обращает к своим родным и близким или к семьям и друзьям своих жертв. Среди основных тем предсмертных речей можно назвать тему семьи, веры, а коммуникативная цель часто обусловлена попыткой оправдать себя или признать свою вину и попросить прощения.

Источники и литература

- 1) Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Новый словарь методических терминов М.: Издательство ИКАР, 2009